

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry. Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónap . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.



HIRDEFESÉKET
Kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos peit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Az anektálás ellen.

Zágráb, aug. 31. Az országos kormány megsemmisítette a zágrábi község-tanács minapi határozatát, mely szerint a király trebinjei üdvözlése alkalmával Bosznianak és Herzegovinának Horvátország-hoz való csatolását kéri.

Magyarország gabonatermése.

Budapest, aug. 31. A földművelésügyi minisztérium ma délben tette közzé a hivatalos jelentések alapján a világ gabonaterméseinek statisztikáját. E szerint az egész világon termelt összes gabonatermés 3160 millió métermázsa, amelyből Magyarország összes termése gabonában 132 millió métermázsa.

Zsedényi ügye.

Budapest, aug. 31. A Zsedényi-Formanek-ügyben ma kellett volna összeülnie az új becsületbiróságnak, amelynek tagja lett volna két nyugalmazott törzstiszt és két polgári egyén. A katonai hatóság azonban a nyugalmazott törzstiszteket eltiltotta az ügyben való részvételtől, azzal a megokolással, hogy az első katonai becsületbiróság ítélete után többé e dologról tárgyalni nem szabad.

Uj tenorista az Operaháznál.

Budapest, aug. 31. Az Operaház igazgatója szerződtette az Operaházhoz

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

Sabrette Londonban.

Irta: O'Monroy.

Nem minden izgalom nélkül ült hajóra Sabrette, a Comédie Française naivája, kit egész Paris az »isteni Sabrette«-nek nevezett, hogy Londonba menjen vendégszerepelni.

Rettentően félt a tengeri betegségtől s azonkívül nem akarta, hogy őt, az »istenit«, a kis herceget, aki kísérőjeül szegődött, ily nyomorult, kevéssé esztétikus állapotban lássa. De nagy felelősséggel is járt ottani szereplése, mert hivatva volt megértetni, megszerettetni a szigetország rüdeg lakóival Dumas fils elmés-ségét, Augier ironiáját és Pailleron finomságát.

Végre elutazott Calais-ba. Miután megkérte a kis herceget, hogy a hajón senki se haborgassa őt, bezárkózott kabinjába s elmerült Shakespeare olvasásába. De a tengeri ut alatt szegény Sabrette kegyetlenül rosszul lett s a tengeri betegség annyira elcsigázta, hogy félholtan érkezett Folkstone-ba.

Londonban a Hyde-Park szállodában szállt meg, honnan reggelenkint érdeklél szemlélte a Roten Row mozgalmas képét. A kocsi-

Lunardi kiváló olasz tenoristát, aki nyolcz hónapra 32.000 korona fizetést kap.

Harcz a bányában.

Déva, aug. 31. Mintegy 3000 sztrájkoló bányász megtámadta a bányákban dolgozó munkásokat. A sötét aknában óriási verekedés támadt. Nagyon sok munkás megsebesült, köztük számosan életveszélyesen.

Szinész és kritikus.

Sárosi Andor merénylete.

Mélyen megbotránkoztató merényletre ragadtatta magát Kaposvárott Andorfi színtársulatának egyik, nálunk is ismert fiatal tagja, Sárosi Andor baritonista egy ottani napilap színházi kritikusa ellen, aki kedvezőtlenül merészelt írni a fiatal óriásról. Röviden már megemlékeztünk arról az utczai támadásról, amelyet Sárosi a minap intézett az illető kritikus, Göndör Ferencz hírlapíró ellen, minthogy azonban a dolognak ma még komolyabb és botrányosabb folytatása lett, részletesen ismertetjük itt a minap történeteket az egyik kaposvári újság előadása nyomán:

A merénylet napján az Erzsébet-kávéházban üldögélt Göndör Ferencz fiatal kaposvári hírlapíró, egyike azoknak, akik a baritonista nagy művészetében állhatatosan kételkednek. A kávéházban volt Sárosi Andor színész is, korbácsosai fölfegyverkezve, amelylyel folyton hadonázott és Göndört állandóan fixírozta. A hírlapíró később távozott a helyiségből. Sárosi nyomon követte. Az utczán Göndör hirtelen megfordult és megkérdezte Sárosit, mit akar tőle. A színész azt mondta, hogy

egy kardalost les, akivel számadása van: ezért van nála a korbács. Most már együtt haladt a hírlapíró és a színész. Mikor Göndör el akart köszönni, Sárosi revolvert rántott elő, a hírlapíró mellének szegezte s tájékozva kiáltotta:

— Mit szólna hozzá, ha most itt leszámolnék magával? Mert tudja meg, hogy igenis magát lestem.

Göndör nyugodtan szölt:

— Ha van bátorsága, süsse el a revolvert.

A színész erre megjuhászodott, elrejtette a tegyvert és a korbácsot is zsebre dugta. Később bocsanatot kért Göndörtől meggondolatlanságaért. Az újságíró kijelentette, hogy föl fogja jelenteni a rendőrségnél.

— Letagadok mindent, hiszen nem látta senki, — mondta az előbb szörnyen harcziás színész.

A hírlapíró most rákényszerítette Sárosit, hogy menjen vissza vele a kávéházba, ahol rábizonyította, hogy már előre híresztelte a tervezett éjszakai inzultust. Ezek után Göndör életveszélyes fenyegetés miatt följelentette a veszedelmes baritonistát.

Ez történt a minap. Ma azonban Sárosi arra a vakmerőségre vetemedett, hogy tetteleg inzultálta a kritikus, aki erre önvédelemből revolvert rántott és könnyű sebet ejtett támadóján.

E felháborító esetről a következő táviratot kaptuk:

Kaposvár, aug. 31. Ma este hét órakor Sárosi Andor színész az utczán nyomon követte Göndör Ferencz hírlapírót, aki, hogy a botrányt elkerülje, bement az Erzsébet-kávéházba és ott egy asztalnál toglalt helyet. Sárosi azonban a kávéházba is utána ment és orozva hátulról többször fejbe ütötte, mire Göndör Ferencz revolvert rántott és többször rálőtt Sárosira, akin könnyű sebet ejtett.

ugyan nem talált olyan tágasnak, mint a Comédie Française-belit, de igen kényelmes volt és nagy fényűzéssel berendezve. Az öreg Drury-Lane kitett magáért!

A nézőtér előkelő közönséggel volt tömve, az asszonyok kivágtott ruhában, telve ékszerrel és a férfiak frakkban, fehér nyakkendővel jelentek meg.

»Adrienne Lecouvreur« felkorbácsolta az érzelmeiket. Soha, még Párisban sem ért el Scribe és Legouvé e remekműve oly sikert, mint itt. Sabrette felülmultra önmagát. Páratlan volt!

A második felvonás végén a szünni nem akaró tapsvihar számtalanszor a lámpák elé hívta s az »isteni« boldogan, dobogó szívvel vonult vissza öltözőjébe.

— Határozottan rosszul ítélem meg az angolokat, — mondá magában.

E perczben halkán kopogtattak ajtaján s komornája egy látogatót jelentett be s a következő névjegyet nyújtotta át:

Sir Richard Rodomont B. R. T.

5. Portland Place.

London. W.

— Valóban? — kérdé mélabusan Sabrette, — valóban úgy fognak engem itt is szeretni, mint a Rue Richelieu-ben?
— Még jobban! Százzorta jobban! — erősíté a kis herceget.
— És senki sem fog megszorítani?
— Senki, nagy gyermek, senki. Ön itt is, mint otthon, mindig az »isteni.«
Este a színházi öltözőjébe ment, melyet

A „Kassa” zátonyon.

Mint már lapunk tegnapi számában jelentettük, az *Adria* tengerhajózási társaság „Kassa” nevű gőzöse Elba szigete közelében zátonyra jutott.

A „Kassa” kapitányának, *Lukanovich* Viktornak távirati jelentése szerint a gőzös, amely teljes rakományával és huszonöt utassal utban volt Genuából Palermó felé, kedden éjjel került zátonyra az Elba sziget közelében levő *Pianosa* szigeténél. Egy másik távirati jelentés szerint a hajó gépházába nem hatolt be a víz s kedvező időjárás esetén a hajót nem fenyegeti veszély, de ha a tenger háborogni kezd, a gőzös merethez képest elvész. A hajó utasai és személyzete mind sértetlenül megmenekültek.

Rolland, az *Adria* társaság hajózási felügyelője a helyszínére utazott. Az *Adria* intézkedett, hogy a marseillei, genuai és messinai mentőtársaságoknak néhány gőzöse a „Kassa” megmentésére induljon s Messinából a „Salvatore”, Brindisiből pedig az „E. M. Svitzer” gőzösök nyomban el is indultak, hogy segítséget nyújtsanak a zátonyra jutott hajónak.

Neufeld Bertalan, a „Kassa” második gépésze Pianosából tegnap délelőtt a következő táviratot küldte itt lakó szüleinek:

„A „Kassa” elsüllyedt. Szerencsésen megmenekültem.”

Az *Adria* hajóstársasághoz eddig még nem érkezett hír arról, hogy a gőzös elsüllyedt volna.

A „Kassa” 1904-ben Low Walkerben épült. Gépei 220 lóerőt bírnak kifejteni és sebessége 10 tengeri mérföld óránként. Hossza 76, szélessége 10 és mélysége 6 méter. Hordképessége bruttó 1587, netto 981 tonna.

A hajó személyzete a következő alkalmazottakból áll: *Lukanovich* Viktor parancsnok, *Peselj* Fülöp és *Cepulich* Mátyás kapitányok,

— Egy báró óhajtaná tiszteletet tenni madamenál és üzleti dologban akar értekezni, — mondá a komorna.

— Üzleti dologban értekezni? . . . Ereszse be, — felelte *Sabrette*.

A függöny szétnyílt s a művész előtt egy hófehér haju és szakállu, erősen vörös arczu, előkelő külsejű öreg ur jelent meg.

— Kisasszony, — mondá mélyen meghajolva, — láttam játszani! Nem szükséges mondanom, hogy nekem nagyon tetszett. Én is éppen úgy lelkesültem, mint az egész nézőtér és önt gyönyörűnek találtam. Nagyon gazdag vagyok s az a szokásom, hogy soha sem mondom le egy szeszélyemről sem. Tehát nem kell szerénynek lennie. Mennyit kíván egy estére?

— Csak engem egyedül, vagy társaim közül is kíván valakit?

— Óh! csak önt, egész egyedül. Nem kívánom társait.

— Nagy ünnepély lesz, vagy csak kisebb-szerű?

— Óh! én nagy ünnepélyt, egy igen nagy ünnepélyt óhajtok.

— Tehát ezer frankot kérek!

— Negyven font. Jól van! Névjegyem ön-nél van. Lesz-e szíves jövő szombaton, színház után eljönni?

— Szívesen, mylord! A dolgot tartsa azonban titokban, mert *Claretie* ur megígértette, hogy semmiféle meghívást sem fogadunk el. Hiszen ért engem . . . a társulatra való tekintetből . . .

— Tökéletesen értem és számíthat diszkréziómra.

Erre az öreg ur udvariasan megcsókolta a feléje nyújtott kezét és méltóságteljesen távozott.

Mayerhoffer Romulusz hadnagy és *Randich* Róbert, a helybeli magyar királyi kereskedelmi tengerészeti akadémia növendéke. Gépésztisztek: *Bagozzi* Gyula, *Neufeld* Bertalan és *Lipp* Henrik.

KÜLÖNFÉLE.

— **A király Zarában.** Zarából jelentik: *Nardelli* helytartó, *Varesanin* katonai parancsnok, *Ziliotto* dr. zárai polgármester, *Toncich* udvari tanácsos, *Schleuss* tábornok, *Bettalli* őrnagy és *Niseteo* révkapitány megállapították a király fogadtatásának részleteit. A király vasárnap, szeptember 16-án reggel érkezik Zarába. A felség az új mólón fog kiszállani, ahol a kormányzó és a katonai parancsnok fogadják, majd szemlét tart a diszszázad felett s fogadja a polgármester hódolatát. A király kíséretével a mólóról a tengerparton és a *San-Giovanni*-téren át kocsin a helytartósági palotába fog hajtatni, ahol a hivatalos küldöttségeket fogadja. A fogadás után ő felsége visszatér a „*Miramar*” yachtra, ahol hivatalos dínerez lesz. A „*Miramar*” fedélzetén vasárnap reggel istentiszteletet tartanak, amelyen a király is részt vesz. Rossz idő esetén ő felsége a régi mólón fog kiszállani. A fogadási szertartást ez esetben is az új mólón, az e célra épített pavillonban fogják megtartani. — Itt említjük meg, hogy a bécsi „*Fremdenblatt*” jelentése szerint *Danilo* montenegrói trónörökös özvegye, *Nikita* fejedelem képviselőjében Raguzába utazik a király fogadtatására. A trónörökös hivatalos lesz az udvari ebédre és utána részt fog venni hajorajunk hadgyakorlatain.

— **Tüntetés.** A „*Fiumei Hirlap*” heves hangú cikkei, amelyekben a minapi *Gotterhalte* botrány miatt a fiumei olasztságot okolja, már napok óta nagy izgatottságban tartják Fiume olasz lakosságát, ami ma este tüntetésre vezetett. A rendes pénteki tüzene alkalmából a közönség teljesen ellepte az *Adamich*

Következő szombaton, miután óriási sikert aratott a „*Gendre de Monsieur Poirier*” előadásán, *Sabrette* legszebb estélyi ruhájában, pompás ékszerekkel a nyakán, sietett a báró meghívásának eleget tenni. De a *Portland Place*-re megérkezve, nagyon csodálkozott, hogy nem látott egy kocsit sem a kapu előtt és a palota alig volt kivilágítva.

— Eltévésztem volna a napot? — gondolá *Sabrette*.

Csengetett. Egy hajporos inas nyitott neki ajtót s felkíserte az első emeletre, hol nagy amulatára *sir Rodomont*-ot egyedül találta.

— Ah! itt van, gyönyörűségem? — kiáltá, mindkét karját kitarva.

— Uram, — mondá a művész nézővörös arczczal, — mit jelentsen e komédia? Ön meghívott, hogy jöjjenek el ezer frank tiszteletdíjért! Egy estelyről van szó s az mára volt határozva. Nemde?

— Csakugyan, mára!

— De vendégei hol vannak?

— A vendégeim? Mi szükség volna vendégekre?

— Tehát . . . nem azért kérte eljöveteletemet, hogy valamit játszak?

— En, — dadogá a lord, megértve, hogy nagyot tévedett — csakugyan . . . Bocsásson meg, kisasszony, a szegény idegennek, ki nehezen fejezi ki magát a francia nyelven . . . Kétségbe vagyok esve . . .

De mielőtt befejezte volna mondatát, *Sabrette* — négyével véve a lépcsőfokokat — már lefelé rohant s kocsijába ülve, szép kis csipke-zsebkendőjét dühösen szétzagatta.

— Ezek tehát így értelmezik a mi nagy horderejű küldetésünket!

teret s midőn fel kilenczkor a zene első száma felhangzott, az *Európa-kávéház* előtt egyszerre hangos „*Abasso Fiumei Hirlap!*” „*Abasso canaglie!*” kiáltások hangzottak. A kávéház előtt egy csoport fiatal ember sereglett össze és a „*Fiumei Hirlap*” mai számának több példányát a téren elégette. Erre természetesen nagy csoportulás támadt, mire a rendőrség közbelépett és néhány tüntetőt bekísért a rendőri őrszobába. A tömeg nyomon követte a bekísért fiatalembereket s a rendőrségi épület előtt fütyökkel és kiabálással tüntetett. Ekkor néhány rendőr kivonult és visszaszoritotta a tömeget egész a *Municipio*-utczáig, ahol egy ideig még fütyültek és tüntettek, azután szétszórtak. Mikor azonban a tüzene véget ért, egy negyed 11 óra tájban a tüntetés az *Adamich*-téren megismétlődött. Hangos kiabálás között ismét elégették a „*Fiumei Hirlap*” több példányát. Erre a rendőrség megint közbelépett és több fiatalembert bekísért. Kihallgatásuk után az összes bekísért tüntetőket szabadon bocsátottak. A tömeg egyideig még az *Adamich*-téren maradt és a „*Canti me Rità*”-t énekelte, majd lassankint szétszórtak.

— **A horvát országos mezőgazdasági kiállítás megnyitása.** Zágrábból jelentik, hogy a horvát országos mezőgazdasági kiállítást holnap, szeptember elsején délelőtt tizenegy órakor nyitja meg *Pejacsevich* Tivadar gróf báró. A kiállítás egész szeptemberben nyitva lesz.

— **Az utolsó hajójárat Abbáziából Fiuméba.** A Magyar-horvát hajóstársaság közhírré teszi, hogy holnap, szombaton este a katonazenekarnak Abbáziában tartandó hangversenye alkalmából az utolsó hajó Abbáziából Fiuméba esti tizenegy óra helyett féltizenkettőkor indul.

— **Kerékpárverseny Fiumétől Feistritzig és vissza.** A fiumei munkások kerékpár-egyesülete holnapután, vasárnap délután 3 órakor kerékpárversenyt fog rendezni Fiumétől Feistritzig és vissza. Az út hossza 78 kilométer és 800 méter. Indulás délután 3 órakor a *Népkert*-től. A végpontot a *Népkert* előtt felállított zászló fogja jelezni. A győztesek között két arany- és négy ezüst-éremet fognak kiosztani. Nevezési díj 3 korona. Az érmek a *Korzón* levő *Hertman*-féle buroüzletben vannak kiállítva.

— **Nyáresti kirándulás a tengeren.** A magyar-horvát gőzhajóstársaság hídfőn, szeptember 3-án nyáresti kirándulást rendez „*Ljurnia*” nevű gyorsgőzössel a *Quarnero* öbölben. Részletes értesítést holnap ad ki a társaság.

— **Kikötőmunkások könyvtára.** A Kikötőmunkások Egyesülete kéri a tagokat és a közönséget, hogy ha netalán fölösleges könyvek volnának, azokat adományozzák az egyesületnek, hogy könyvtárat állítsanak fel. Az adományozandó könyveket az egyesület helyiségében (*Via Fiumara* 2. szám) esti 7 és fél 9 óra között lehet átadni.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a következő hajók érkeztek a fiumei kikötőbe: a „*Veria*” angol gőzös *Liverpool*-ból, a „*Vila*” osztrák gőzös *Cattaró*-ból és az „*Ettore*” osztrák gőzös *Trieszt*-ből. — Elindultak: a „*Baró Fejervár*” *Adria*-gőzös *Antwerpen*-be s a „*S. Luigi Gonzaga*” olasz lobogó alatt *Patraszba*.

— **Furfangos cigányasszony.** E hó 27-én egy körülbelül 50 éves cigányasszony lépett be egy ikai vendéglőbe. Megtudta, hogy a vendéglősnének nincs gyermeke s hogy emiatt az asszony nagyon bankdoik. Felajánlotta tehát szolgálatait neki, azt mondván, hogy ő tud segíteni a bajon. A vendéglősné hitelt adott a furfangos cigányasszony szavainak. Tegnapelőtt a cigányasszony visszatért a vendéglőbe és sok hókuszpókusz után három inget, egy lepedőt, egy arany keresztet, egy pár fülbevalót, két korall nyakláncot, egy

arany tiz koronást és egy tál szentelt vizet kért a vendéglősnétől. A cigányasszony az egész csomagot összeszedte és elment vele a közeli erdőbe, hogy ott a rossz szellemeket, amelyek szerinte a vendéglősnét megszállották, kiűzze. A vendéglősné azután hiába várta vissza a cigányasszonyt, mert az nyomtalanul eltűnt, magával vivén a hiszékeny asszonynak 120 koronát érő holmiját. A vendéglősné jelentést tett az esetről a fiumei rendőrségnek, amely most nyomozza a furfangos cigányasszonyt.

— **Vesztégyár.** Az Osztrák Lloyd hajóstársaság igazgatósága közlése, hogy Törökország Alexandria részére három napi vesztégyárt rendelt el, mely vesztégyárt a szirikaramanai vonal hajói Jaffában töltik ki. E hajók ennél fogva Konstantinápolyba két napi késéssel érkeznek és onnét kedd délután helyett csütörtökön éjjelkor indulnak el.

— **A hordárok új szolgálati szabályzata.** A rendőrség holnap adja át a hordároknak új szolgálati igazolványait. Az igazolvány első lapján a hordár neve s utolsó lapján a hordár fényképe látható. A könyvecskeben olvasható a hordárok új szolgálati szabályzata is, amelyet a minisztérium nemrég hagyott jóvá.

— **Pályázat.** A hivatalos lap pályázatot hirdet a fiumei dohányáruraktárnál és sóhivatalnál betöltendő hivatali állásra. A pályaművek nyolcz héten belül adandók be.

— **Szélhámos ékszerügynök.** Lenaz Venczel fiumei ékszerész május havában egy budapesti czég ügynöke révén 40 korona értékű ékszerrendet. Az áru átvétele után néhány napra ismét megjelent Lenaznál Gelléri Mihály ügynök és fővette tőle a számla összegét. A napokban Lenaz a czég budapesti ügyvédjétől levelet kapott, amelyben felszólította őt a számla kiegyenlítésére. Lenaz ekkor tudta meg, hogy Gelléri a társaság elbocsátotta szolgálatából s hogy az ügynök nem volt felnataalmazva az összeg felvételére. Lenaz tegnap csalás miatt feljelentést tett a rendőrségen Gelléri ellen.

— **Burgonya és hüvelyes vetemények kivitele Kelet-Indiába.** A kelet-indiai hatóságok a burgonya és a hüvelyes vetemények bevitelét csak úgy engedélyezik, ha azok származási bizonyítvánnyal vannak ellátva. A származási bizonyítvány mintája megtekinthető a helybeli Kereskedelmi és Iparkamaránál.

— **Rendőrségi hírek.** A rendőrség ma letartóztatta *Marenzi* Bertalan 24 éves verbenikói illetőségi munkást kihágás miatt; *Harmansinger* Ferencz 40 éves montenegrói egyént csavargás miatt; *Assurin* Péter 18 éves fiumei illetőségi és *Kugler* János 41 éves sanmartinói illetőségi egyeneket botránycsinálás miatt és *Driscanin* Vladimir 24 éves bribiri illetőségi napszámost kihágás miatt.

— **Czirkeniczába menők figyelmébe.** Ajánljuk a tengeri fürdőinket látogató magyar közönségnek *Valják Gábor* »Cirkvenica« vendéglőjét Czirkeniczában. Magyar konyha. Pensio lakás nélkül 3—5 koronáig.

KIVÁNDORLÁSI ÜGYEK.

Hadik János gróf a kivándorlásról.

Az utóbbi napokban sok szó esett a belügyi kormányzatnak a kivándorlás csökkentésére és korlátozására irányuló törekvéseiről. A »B. H.« egyik munkatársának módjában volt a tegnapi nap során beszélgetést folytatni a kérdéssről *Hadik* János gróffal, a belügyminisztérium államtitkárával, aki a következőket mondotta:

— Mi igenis sürgősen toglalkozunk a kivándorlás csökkentésének kérdésével. Az utóbbi időben oly nagy mértékű oltott a kivándorlás, hogy a legsürgősebb szükségnek tartjuk föl-

deríteni és alkalmazni azokat az eszközöket, melyek hivatva lehetnek arra, hogy általuk a kivándorlást csökkentjük. Ez eszközök alkalmazásában az államhatalom minden törvényes erejével akarunk eljárni, ami azonban nem jelenti azt, hogy a szabad költözködési jogot korlátozni és e szerint a szabályszerű utlevéllel ellátott, saját akaratából, önként kivándorolni szándékozót hatalmi eszközökkel visszatartani akarnók. A kivándorlást gátló rendszabályokat igenis a legnagyobb szigorral alkalmazzuk azokra, akiknek kivándorlására nézve törvényes akadály áll fenn és a legmesszebb menő intézkedésekkel meg akarjuk oltalmazni a népet attól a veszedelemtől, hogy lelketlen csábítás áldozata legyen. Ez nemcsak a nemzet egészének, hanem az egyes egyéneknek is az érdeke, mert a mesterséges csábítással, bűnös üzelmekkel kivándorlásra készített állampolgáraink elvonatnak a hazai földön teljesített élethivatásuktól, s az oceánontul, sajnos, vajmi gyakran testi-lelki nyomorba és romlásba süllyednek. Azokat a kivándorlókat, akik némely vidék mostoha gazdasági viszonyai folytán veszik kezükbe a vándorbotot, vagy azokat, akik jobb keresetet és vagyonosodást remélve, hagyják el az országot: azokat visszatartani hatalmi eszközökkel nem lehet és nem szabad. A mi működésünk e részben is a szigorú törvényességen és az egyéni szabadság tiszteletén alapszik. A kivándorlást hatalmi eszközökkel korlátozni csak azok között a határokon között lehet, amelyeket a törvény rendelkezései szabnak. De jól tudjuk mindnyájan, hogy csökkenteni a kivándorlást tulajdonképpen és hathatósan csak akkor lesz lehetséges, ha sikerülni fog czéltudatos, helyes gazdasági politikával olyan kereseti viszonyokat teremteni hazánkban, amelyek lehetővé teszik, hogy népünk idehaza találja meg boldogulását és anyagi jólétének, gyarapodásának és vagyonosodásának föltételeit.

— **A kivándorlás.** *Andrássy* Gyula gróf belügyminiszter, mint már jelentettük, a belügyminisztériumban külön kivándorlási osztályt létesít 1907 január elsejétől kezdve, melynek célja, a szabad költözködési jog épségben tartásával, a kivándorlást megnehezíteni. A belügyminiszter különben a kivándorlás csökkentése céljából már több rendeletet adott ki. Az ősz folyamán a kivándorlás tárgyában szaktanácskozást fog tartani a belügyminiszter, melyre meghívja az érdekelt törvényhatóságokat, a kereskedelmi és iparkamarákat, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület és az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesület képviselőit is.

A tegnapi napon a belügyminiszter két rendeletet bocsátott ki az amerikai kivándorlás tárgyában. Az egyik belügyminiszteri rendelet arról értesít a törvényhatóságokat, hogy a hadkötelesek kivándorlás iránti kérvényeinek bérmentességét *Wekerle* Sándor pénzügyminiszter rendeletileg újból meghosszabbította, a másik leirat szigorúan utasítja a hatóságokat, hogy az utlevelek kiállításánál a pontoságra nagy súlyt helyezzenek. Az utóbbi időben ugyanis a hatóságok sok hibás utlevelet állítottak ki, minek folytán azokat a kivándorlóktól, miután hamisnak látszottak, a határrendőrségi kapitányok elkobozták és a kivándorlástól az illetőket visszatartották.

Olvassóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók az Ivanich-féle hírlapelárusító üzletben, Via Riva 6 szám. — A m. kir. dohánygyártózszaiban Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőrüzletében, Deák-Corso. — Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis G. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban (»Unio«-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovacs Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
»Unio« könyvnyomdai műintézet.

Iroda áthelyezés.

A Fiumei Butorgyár r. t. a Via Pomerio 14. számú iroda-helyiségét a Forgalmi Bank r. t. iroda-helyiségébe (Punto franco 14. számú raktár) helyezte át.

Bonne-nak,

pénztárosnőnek, vagy iroda kisasszonynak ajánlkozik németül, olaszul és horvátul beszélő fiatal tisztességes leány.

Czim e lap kiadóhivatalában megtudható.

BUCCARI

(Fiume mellett)

Tengeri fürdő, remek szép fekvés, villanyvilágítás

Jadran Szálloda

modern kényelemmel berendezve

Olcsó árak.

Magyar kiszolgálás.

„MIRAMARE“

NAGY SZÁLLODA

CIRQUENICA.

Az adriai tengerpart legújabb és legmodernebbül berendezett szállója 70 fényesen berendezett szobával, gyönyörű terrasszokkal, külön nagy étteremmel és külön kávéházi helyiségekkel.

Gyönyörű árnyas park; fekvés közvetlenül a tengerparton, remek kilátással. Fürdők a házban, villamos világítás, lift és minden modern kényelem.

Penzió lakás nélkül 6 korona. (Reggeli: kávé, tea vagy csokoládé vajjal s kenyérral; délbén: 5 fogás; este: előétel, sült, sajt vagy gyümölcs.)

Mindennemű felvilágosítással szívesen szolgál

az igazgatóság.

ORFEUM SUSÁK.

Nagy nyári kerthelyiség.

Egyedüli mulatóhely a fiumei és susák előkelő közönség számára. Előadás minden nap: szórakoztató, fővárosi nivón álló és mindig változatos műsorral, melynek kiemelkedő pontjait a következők szolgáltatják:

Belmont Lina olasz énekesnő.

Käthe Klára német soubrette.

Waltson William kettős contorzionista.

Little Julius trapez-művész.

Rubini Gilda olasz soubrette.

Les Oscar's francia és spanyol énekesek és tánczosok.

Wanda Hermin olasz énekesnő.

Carlton Alma nemzetközi énekesnő.

Les Frères Meltons eróművészek.

Blancke Henriette bécsi soubrette.

Harrison Irma német énekesnő és tánczosnő.

Kitünő ételekről és italokról gondoskodik a vezetőség.

Az előadás este 1/2 9 órakor kezdődik.

CANTRIDÀ

NAGY TENGERI FÜRDŐ.

Vendéglő árnyékos kertben. — Csinosan butorozott vendégszobák. — Dílamos világítás. — Viz a fiume vízvezetékéből. — Kitűnő konyha és finom italok. — Diszterem ünnepélyek és bankettek részére.

Minden vasár- és ünnepnap katonazenekar hangversenyez.

Villamossal a várostól negyedórnyi távolság. Minden villamosnak összeköttetése van a fürdő omnibuszához.

Fürdő- és menetjegyek:

A városból oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 70 fill.
gyermeknek 50 „
Giard. Publicotól oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 60 „
gyermeknek 40 „

10 drb bérletjegy:

A városból oda és vissza fürdővel felnőtteknek 6.-kor
gyermeknek 4.40 „
Giard. Publicotól „ „ „ „ felnőtteknek 5.- „
gyermeknek 3.- „

Jegyek a villamosvasut kalauzainál kaphatók.

ALUDTTEJ

jégbehűtve kapható a

Központi Tejcsarnokban

(Via Ciotta 2. sz.)

poharankint is 12 fillérért.
Teljes tej házhoz szállítva literenkint 26 fill.
Naponta friss vaj, túró, tejszín és tejfel.

Tájékezás végett tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy Manojlovits János úr kilepett üzletéből s helyette **Bloch Arnold** urat biztam meg üzletem vezetésével.

Használt és új

Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.
Telefon 226. sz.

Előfizetések és hirdetések

„A Tengerpart”

kiadóhivatalához

Adria Palota, Riva Szápáry
ezimzendők.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitünőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

Hirdetések felvételnek a
kiadóhivatalban.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának

(Gyár Budapest-Kőbánya).

fiumei főraktára.

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palaczkot tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palaczkot tartalmazó eredeti ládákban.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail elárusító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-lungato. — Schenk János „Fiumara“-kávéháza. — A „Salamon“-féle czukraszda, tulajdonos: Bardola V. — Rod. Tscheric fűszerüzlet a Fiumarán.

Mindenkor friss csapolás.

a „SORKO“-féle vendéglőben, a községi tak. pénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

ELSŐ FIUMEI KENYÉRGYÁR

villany- és gőzerőre berendezve, a higienia legujabb vívmányaival felszerelve

SZEPTEMBER HÓ 1-ÉN NYILIK MEG.

Via Gisella 3. (Ciotta ház) földsz.

Átvész megrendeléseket mindenféle tejes, vajas, fehérsütemény és kenyérré szállodák, kávéházak, egyéb nyilvános intézetek, valamint magánosok részére.

Házhoz szállítás. **VALÓDI ROZSKENYÉR!** Telefon sz. 785.